

蒋军虎英语备考丛书

inner 赢家图书



2011

考研英语(二)阅读理解 精读80篇

考研英语(二)命题研究组 策划

蒋军虎 主编

掌握高频词汇 梳理语法知识
习得翻译技巧 熟化解题思路
突破难句分析 提升阅读能力



北京航空航天大学出版社
BEIHANG UNIVERSITY PRESS

蒋军虎英语备考丛书

inner 赢家图书



联考英语适用

2011

考研英语(二)阅读理解 精读80篇

考研英语(二)命题研究组 策划

蒋军虎 主 编

毕秋兰 赵海燕 副主编



北京航空航天大学出版社
BEIHANG UNIVERSITY PRESS

内容简介

本书严格按照教育部颁发的《全国硕士研究生入学统一考试英语(二)考试大纲》对阅读能力的要求编写。精选了80篇阅读文章,其中基础篇40篇,提高篇40篇。本书对这些文章及阅读理解题目进行解析。包括词汇突破、难句剖析、全文精译和答案解析。从文章阅读中背单词;通过长难句剖析,提高解析长难句的功能;精准流畅的译文彰显名师实力;精辟到位的解题思路为考生指点迷津。本书堪称考研英语(二)阅读经典之作。

图书在版编目(CIP)数据

考研英语(二)阅读理解精读80篇/蒋军虎主编.

--北京:北京航空航天大学出版社,2010.4

ISBN 978-7-5124-0058-0

I. ①考… II. ①蒋… III. ①英语—阅读教学—研究生—入学考试—自学参考资料 IV. ①H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 057307 号

考研英语(二)阅读理解精读80篇

蒋军虎 主编

责任编辑 沈 涛

*

北京航空航天大学出版社出版发行

北京市海淀区学院路37号(100191) 发行部电话:010-82317024 传真:010-82328026

<http://www.buaapress.com.cn> E-mail: bhp@263.net

北京市松源印刷有限公司印装 各地书店经销

*

开本:787×1092 1/16 印张:28.25 字数:777千字

2010年4月第1版 2010年4月第2次印刷 印数:7501~15000册

ISBN 978-7-5124-0058-0 定价:42.00元

前言

众所周知,考研英语(二)试卷中,阅读理解分值比重近半壁江山,“得阅读者得英语”,此言不虚。但阅读能力的培养是个系统工程,要想在一定时间内得以快速提升,我们必须从四个方面入手学习:词汇的认知、难句的分析、篇章的把握和解题的套路。只有在“词、句、篇、题”这四个层面做到“合四为一”的精读,才能实现“阅读”、“理解”和“解题”的完美结合,切实提升我们阅读理解的“内功”。

而本书就是以此为写作理念应运而生的,目标是为参加考研英语(二)考试的考生量身打造一本类似《新概念英语》的经典阅读教材,在切实提高阅读理解能力的同时,使考生们在词汇、翻译乃至完形和写作等方面都能受益,英语应试能力全方位得以提升。

本书特色

1. 精心选材,贴近真题

本书共选编阅读理解文章 80 篇,体裁以议论文和说明文为主,题材涵盖社会生活、经济、管理、教育、和科普等领域,富有很强的代表性。文章难度和题型完全符合备考的要求,富有很强的可读性和学习性。

2. 由易渐难,循序渐进

本书由两部分组成:

“基础篇”(前 10 单元,共 40 篇):难度接近或略低于考研英语(二)历年真题阅读文章,此部分以掌握语言知识、夯实基本功和熟悉阅读题型为主要目标,使考生达到或接近 MBA 英语测试的要求。此部分适合备考前期使用。

“提高篇”(后 10 单元,共 40 篇):难度接近或略高于考研英语(二)历年真题阅读文章,通过此部分的学习,考生一方面可进一步提升语言实力,另一方面可通过模拟自测(四篇为一单位),培养考场实战能力,以助考生调整出最佳“临考状态”。此部分适合备考后期使用,力争使自己的应试技能超越考研英语(二)的测试要求。

3. 词汇注解,详尽细致

本书每篇文章的重点词汇和生僻词汇均按先后顺序进行罗列,附有音标和详尽的释义,有助考生边阅读边查阅,省却翻查词典之苦,提高学习效率。更重要的是,考生手中又多了一本结合阅读语境的“重点词汇记忆手册”,好处如下:

对于一向视“背单词”为最大障碍的大多数考生而言,在阅读中扩大词汇量是一种科学、理性的选择。语言考试不是单一词汇认知的考核,而是语境理解的考核,所以通过阅读文章背单词可做到事半功倍,即:“在实践中积累,在实践中消化,取之于实践,用之于实践”。很多考生常常感叹“文章无生词,不解文章意”,就是因为他们所背的词汇仍然是词汇表上的机械含义,不能真正做到学以致用。随机举个例子大家即可理解:American conventions and assumptions,在此表达中很多学生可以识出 American(美国的)、convention(习俗)、and(和、以及)、assumption(假设),如将四个词机械相加,得出的理解(“美国的习俗和假设”)显然逻辑不通。但假如你是通过阅读文章理解记忆 assumption 的话,会发现大纲中的释义“假设”在实践中使用的机率很低,更多时候应该被理解为“观点、主张”,考虑到此表达中该单词的复数形式,此处应理解翻译为“观念”,如此一来(“美国人的习俗和观念”)理解就很顺畅了。

此外,阅读中的高频词汇是特定的、有限的,如果我们通过一定数量的“反复阅读强化”,这些高频词就会被我们彻底消化以至吸收,阅读能力的基础将坚不可摧。

最后,必须指出的是,本书的 80 篇文章从词汇量上涵盖了考研英语(二)大纲中的绝大部分重点词汇,精读此书,考生定可将大纲重点词汇尽收囊中!

4. 难句详解,深入透彻

众所周知,阅读文章中的长句、难句比比皆是,结构繁杂冗长,让考生如坠云雾、不知所云,是历年 MBA 考生在进行阅读理解时的一大障碍。尤其近些年来,阅读理解的命题倾向于让考生回文到一些长句、难句出没的地方,即使根据技巧回文定位到出处,也会因为读不懂信息铩羽而归。很多考生翻译题目的失分更是由此产生。有鉴于此,攻克长难句是通晓阅读和翻译的关键所在。不见高山,不显平地;风雨过后,彩虹毕现,只有掌握领悟了长难句之奥秘,才能在考试中举重若轻、闲庭信步。

本书的难句解析可谓是一大亮点:

【翻译演练】 翻译是“实践性”很强的一项语言技能,本书每篇文章都精心选出了五个以上的长句或难句,相信广大考生通过日积月累、数以百计长难句的翻译演练,肯定会练就一身翻译的“硬功”。

【结构分析】 作者对句式结构的剖析讲解,力求细致入微,并辅以语法知识的简明表述,让考生感觉如名师在旁。经过此部分学习,长难句分析、理解、翻译的能力将会潜移默化地稳步提升。

【知识链接】 此部分精选出的短语、搭配以及相关知识点,可进一步丰富考生的语言点积累。

【参考译文】 相信考生通过前三部分的讲解,句意领会已水到渠成,在此可将自己的译文与给出的参考译文细致比较,找出问题所在,为下一次的翻译演练吸取教训,积累经验。

5. 全文精译,准确流畅

本书精选的 80 篇文章均配有准确、流畅的全文翻译,旨在帮助考生更准确地理解原文、更透彻地把握篇章结构和行文脉络。与此同时,在时间、精力充裕的情况下,可结合此部分进行自我全文翻译的训练,以求翻译能力的进一步提升(注:段落式翻译是近几年 MBA 真题的考查重点)。

6. 题目解析,详尽细致

本书的题目设置科学严谨,完全覆盖 MBA 阅读理解的各种题型,如:细节题、主旨题、例证题、态度题、推理题、词汇题、判断题和篇章结构题等。解析基本由题型分类、回文定位和选项分析等部分组成,使考生做到知其然,知其所以然,进而帮助考生对各种题型应对自如,做到以不变应万变。

本书导读

英语学习是个循序渐进的过程,阅读能力的提升也非一日千里,考生可根据自身情况制定符合自己的“阅读学习计划”,如每天一篇,或集中学习几篇,无论采用哪种方式,给大家以下两点学习建议:

1. “两遍”阅读法

第一遍“略读”

严格依照考试要求,在规定的时间内通读文章、完成题目。以“大体了解文章中心思想和重点信息”为主旨,以解答题目作为目标。切不可拘泥于个别的词、句等语言细节,应注重培养

实战感觉,稳定阅读速度,提高对文章整体的逻辑理解力。

第二遍“精读”

所谓“精读”,即要从词、句、篇、题四个层面对文章进行细读和研读,充分汲取每一篇文章的营养,全方位夯实自己的语言实力。具体而言,生词要整理记忆;难句要分析翻译;篇章结构也要梳理,提炼出每段的大意和篇章的主旨,进而理出文章的行文脉络;题目不要机械地对答案,要见木见林,做对的题目要提炼思路,归纳方法,做错的题目要错误分析,汲取教训。

我们可以试想,如果每篇文章只是猪八戒吃人参果般地囫囵吞枣,相信第一篇文章中的生词在第八十篇文章还是生词,难句还是难句,篇章还是模糊,题目还可能做不对。反之,采用“两遍阅读法”,学习一篇文章下来,你的四方面内力都会有效提升,尤其在进入下一篇文章时“成就感”就会油然而生,动力与能力并行,最终攻克阅读“堡垒”。

2. 复习的重要性

复习是被很多考生做阅读时所遗忘的一个环节。殊不知,每读完一篇文章,里面的“得”与“失”都是考生成长过程中难能可贵的养分。所以,我们必须及时地、反复地复习,不断来摄取这些养料,直到联考前的最后一周。同学们切忌贪恋“题海”战术,要相信四千道题做一遍的效果绝对比不上一千道题做四遍的效果;与其博览群书,不如精读一本。我本人在北京新东方学校教授新概念英语多年的经历使我切身感受到“熟”确能生“巧”,所以我深信广大考生通过本书的“精读”、“熟读”,肯定也会生出很多的“巧”。

本书在编写过程中,得到了许多老师和学员的大力支持,尤其是不少学员从学习应用的角度提出了许多改进建议,为本书增添了光彩,在此谨表示衷心的感谢。

鉴于时间仓促,作者仍处于探索完善阶段,纰漏瑕疵之处在所难免,敬请广大读者、英语界同仁批评指正。

漫漫考研路,唯有不断奋斗,战胜自我,方能迎来最终的辉煌!

欢迎访问蒋军虎英语网 www.jiangjunhu.com。

蒋军虎

2010年3月于北京

序

这个春天，被这盏心烛点亮

——第三只眼看蒋军虎

蒋老师说，给我的书写个序吧。

望着空空的电脑屏幕，这种尴尬，与刚结束考试一直躲着他那几个月的情形，是惊人地相似。

意境中，想起泰戈尔的一句诗：天空没有留下痕迹，鸟儿却已飞过。回忆起自从和蒋老师学第一个英文字母开始，我就体味到了“长乐未央”四字的真谛。相信很多同学和我一样，在过往的学习和思索中，收获了深沉的感动。

我曾经固执地沉浸在纯粹古老中国文化的忠诚中，我曾经不屑地坚信英语是自己不可能再次触及的天方夜谭……直到蒋老师的出现。

蒋军虎，一个能用英语让你感受到致命力量的人，一个能用英语让你找到快乐的人，一个能用英语让你拥有习惯的人，一个能用英语让你执着追求的人……

一年之后，回过头再看与蒋老师的点滴，感慨良多，是良师，是益友，是“吹面不寒杨柳风”的潜移默化。

如果不去备考 MBA，可能一辈子也不会听闻“蒋军虎”这个名字。

在辅导班的试听课件上，耳朵里传来颇具磁性的男声，可眼睛里却明晃晃一个“女人”的头像……蒋老师让我困惑了。

这样的困惑仅仅持续一分钟，试听仅仅持续一分钟，且不管他是男是女，这个老师是好的！是棒的！他讲的英语是让我听得进去的！

蒋老师的潜心治学，与“世”无争，平易温和，极致了“良师益友”的完美结合。人与工作，有所好、有所为、有所乐，是我一直欣赏的生活姿态，一直向往的理想境界。而这些，蒋老师都做到了，在教学中耕耘，在教学中充实，因学生而多彩，因学生而丰硕……

蒋老师是不倦的

仅仅是外地学员因英语学习而懊恼的时候，蒋老师会连续打好几个小时的电话，帮助分析不足，找到正确方法。认真二字，让人彻底折服。

考试的前一夜，一些学员会收到蒋老师发来的鼓励与祝福短信。考试刚刚结束的日子里，学员们也会相继接到蒋老师关切的电话。细心二字，让人彻底感动。

韩愈《师说》里说过：“师者，传道授业解惑者也”，这样的古训，至今在蒋老师身上演绎。之前有人评价蒋老师能够因为几个萍水相逢的学生心力交瘁，我一直不信，而今，不得不信。

蒋老师是无私的

有的人对蒋老师授课信息量大、甚至“拖堂”略有微词，但理解之后会发现，蒋老师多给予学生的绝对不是半小时而已。对于一名驰骋英语沙场的虎将而言，刨除要将心血毫无保留倾注的因素，还能为了什么？

有的人感慨蒋老师“傻”，说只要是一个英语功底稍好的人看过他的书，都能有走上讲台的信心。

有的人询问蒋老师是否在出书的时候犹豫过“保留”，他只是回答，有保留的书，不能称之为书，更不能称之为好书。

蒋老师是成功的

有一本书也许大家都看过，《成长比成功更重要》。

每年的考试结束，蒋老师总是会有一段时间夜不能寐，那段日子，心里常常装着几个刻苦努力却未换来傲人分数的学生，总是在他们成功的路上忧心张望。

真正优秀的人，不是达到成功，而是能设计成功。

每个人都似乎能够看到成长的方向，但并不是每个人都能在这条道路上正确、快速地成长。很多学生感慨，在蒋老师身上，学到的不仅仅是卷面的分数，而更多的是掌握了学习的方法。授人以鱼，不如授人以渔。蒋老师的学生，对英语的热爱，绝对不仅仅止步在考试结束，在这条道路上，成长，不断成长，最终成功。

蒋老师是忘我的

可以说，蒋老师已经走到了“生命化教育”的临界点。

为了更好地为各地学员授课，蒋老师经常周末两天往返奔波：周五晚上睡在去上海的火车上，周六活跃在上海的课堂上，周六晚上又睡在回北京的火车上，周日依旧活跃在北京的课堂上。

肯德基的早餐时间，也会经常见证一个在那里争分夺秒备课的老师身影。比较而言，我至今未有“机会”吃到肯德基的早餐，蒋老师，不知道是有幸还是无奈？

连续上课的午后，看着只能趴在桌子上小憩的他，谁能想到这是方才激扬课堂的蒋军虎？看着如此奔波的他，相信每个人都能感觉到，这个春天也在随之消瘦。

蒋老师的理念是唯美的，追求是高远的，然而现实是无奈的，体力是不支的，他能感受到台下数千生命对英语学习的渴望，却往往忽视自身生命的疲惫。

蒋老师是执着的

有人说，写书是堕落的开始。蒋老师说，写书的初衷是什么，就是它的开始。

喧嚣浮躁，物欲横流，急功近利中，蒋老师坚定着自己的信念，每凝结一本书的心血，就好像世外高人将毕生所学流传千古的鸿鹄之志。

书道即人道，人道即人性，学生们眼中的蒋老师，敦厚，简约，深邃，书亦如此。

静故群动，空纳万静。蒋军虎，只是很想在坐看行云流水的意境中，做一个全心竭力的写书人，所得所失，在他看来，一线之间。

有时候，他就像出污泥的莲花，独自清冽，有时候，他又像峭壁上孤独的行者，坚定而无畏。

蒋老师是纯真的

很多时候,蒋老师像个孩子,会因为某个学生向自己报喜而高举手机侃侃而谈,会因为某个学生发来短信告诉自己因他的书受益颇多而更为忘我振奋,会因为每次考试结束学生们感谢的言语而偷偷地窃喜满足……

这时候的他,全然尽心在自己的教学中,全然活跃在自己的沉醉中……

一个老师,不在于教了多少年书,而在于真正用心教了多少年书。

人生行走中,蒋老师不过是痴长学生几岁,与其说是帮助学生圆梦,不如说,每个学生是他的梦。蒋老师最大的心愿甚至也是唯一的心愿,就是自己的学生能够在自己的帮助下达成心愿!

作为老师,桃李满天下,作为蒋老师,桃李更要长青!

如果说老师是一盏心烛,这个春天,学生的心、学生的动力、学生的坚定不移会因此而被点亮!

为师,为人,究竟怎样凝结成书的精粹,我们边读边思,且吟且行吧。

借蒋老师新书出版之际,写上如许文字,教学为师,生活为友,聊以为序。

一名辅导班学员

2009年5月27日

目 录

基础篇

Unit 1	1
Unit 2	18
Unit 3	37
Unit 4	54
Unit 5	76
Unit 6	99
Unit 7	120
Unit 8	139
Unit 9	157
Unit 10	175

提高篇

Unit 11	193
Unit 12	219
Unit 13	241
Unit 14	266
Unit 15	292
Unit 16	316
Unit 17	341
Unit 18	365
Unit 19	388
Unit 20	412

Unit 1

- C) A retractable arm. D) A computer controller.
4. In an automated highway system, all the driver needs to do is _____.
 A) keep in the right lane
 B) wait to arrive at his destination
 C) keep in constant touch with the computer center
 D) inform the system of his destination by phone
5. What is the author's attitude toward the future of autos?
 A) Enthusiastic. B) Pessimistic.
 C) Optimistic. D) Cautious.



词汇突破

pessimistic	[pesi'mistik]	a. 悲观(主义)的
automobile	['ɔ:təməbi:l, ɔ:təmə'bi:l]	n. 汽车
be bound to		一定会……, 必然……
disuse	[dis'ju:s]	n. 废弃, 不用
abandon	[ə'bændən]	vt. 离弃, 丢弃; 遗弃, 抛弃, 放弃
rust	[rʌst]	v. (使)生锈
leading	['li:diŋ]	a. 最重要的, 主要的; 首位的, 领衔的
urban	[ə'bən]	a. 城市的
foreseeable	[fɔ:'si:əbl]	a. 可预知的, 能预测的
undoubtedly	[ʌn'daʊtɪdli]	ad. 必定, 无疑
power	['paʊə]	vt. 给……提供动力, 使开动
gasoline	['gæsəli:n]	n. 汽油
engine	['endʒɪn]	n. 发动机, 引擎; 机车, 火车头
regardless of		不顾, 不管
contact	['kɒntækt]	n. 接触, 联系, 交往
subway	['sʌbwei]	n. 地铁; 地下过道, 地道
vehicle	['vi:ɪkl]	n. 交通工具, 车辆; 传播媒介, 工具
destination	[desti'neiʃən]	n. 目的地
reserve	['ri:zə:v]	vt. 保留, 留存; 预订
warn sb. of		警告某人注意……
handle	['hændl]	vt. 处理, 应付; 操作
compare	['kəmpeə]	vt. 比较, 对照; 把……比作



难句剖析

1. They see a day (in the not-too-distant future) (when all autos will be abandoned and allowed to rust).

【翻译演练】

【结构分析】此句的主语是 they, 谓语是 see, 宾语是 a day; 后面的两个括号表达分别是介词短语 in... future 和定语从句 when... rust 作后置定语, 共同修饰前面的 day。

【知识链接】not-too-distant future 不久的将来

【参考译文】他们预见不久将来的某一天所有汽车都会被抛弃,任其生锈。

2. When the auto enters the highway system, //a retractable arm will drop from the auto and make contact with a rail, (which is similar to those) (powering subway trains electrically).

【翻译演练】

【结构分析】此句是一个主从复合句结构,第一段是 when 引导的时间状语从句,第二段是主句;第二段主句中,主语是 a retractable arm,谓语是并列的动词 drop 和 make;第一个括号表达是 which 引导的非限制性定语从句,对 a rail 进行补充说明,第二个括号表达是现在分词短语 powering... electrically 作后置定语修饰 those。

【知识链接】highway system 公路系统;make contact with 与……接触;be similar to 与……相似

【参考译文】当汽车进入公路系统时,一支伸缩臂从车上落下与铁轨接触,这种铁轨同给地铁供电的铁轨相似。

3. Once attached to the rail, //the car will become electrically powered from the system, and control (of the vehicle) will pass to a central computer.

【翻译演练】

【结构分析】此句是一个主从复合句结构,第一段是时间状语从句 Once it is attached to the rail 的省略形式,第二段是主句;主句是 and 连接两个分句组成的并列结构;第一个分句中,主语是 the car,谓语是系表结构 will become powered,画线表达是介词短语 from... 作状语;第二个分句的主语是 control,括号表达是介词短语 of... 作后置定语修饰 control。

【知识链接】pass to 传给,转到

【参考译文】一旦与铁轨连接,汽车就由系统供电,汽车的操纵就会交给中心计算机。

4. The computer will calculate the best route, and reserve space for the car all the way (to the correct exit) (from the highway).

【翻译演练】

【结构分析】此句的主语是 the computer,谓语是两个并列的动词 calculate 和 reserve, calculate 的宾语是 the best route, reserve 的宾语是 space;后面的两个画线表达分别作目的状语(for the car)和地点状语(all the way),第一个括号表达是介词短语 to... 作后置定语修饰 way,第二个画线表达是介词短语 from... 作后置定语修饰 exit。

【知识链接】reserve space for 为……留出空间

【参考译文】计算机将计算出最佳线路并且为汽车预留空间,使它一路畅通直达正确的公路出口。

5. It is estimated that an automated highway will be able to handle 10,000 vehicles per hour, compared with the 1,500 to 2,000 vehicles (that can be carried by a present-day highway).

【翻译演练】

【结构分析】此句中, it 是形式主语,真正的主语是后面的 that 从句;that 从句中,主语是 an automated highway,谓语是 will be able to handle,宾语是 10,000 vehicles;第一个画线表达是介词短语 per hour 作时间状语,第二个画线表达是过去分词短语 compared with... 作比较状语,括号表达是 that 引导的定语从句对 vehicles 进行

修饰。

【知识链接】 be able to do sth. 能够做某事; compared with 与……相比较; present-day 现在的

【参考译文】 据估计,自动公路每小时能够运送一万辆车,而现在的公路每小时只能运送 1500 到 2000 辆。



全文精译

一些悲观的专家感到汽车注定要被废弃。他们预见不久将来的某一天所有汽车都会被抛弃,任其生锈。然而,别的权威们则认为汽车还会存在。他们认为在可预见的未来汽车仍将是城市交通的主要手段。

在以后 30 年中汽车毫无疑问会有重大变化。它应该变得更小、更安全和更经济,而且不应当由汽油发动机驱动。未来的汽车应当比现在的汽车污染更小。

无论用什么能源,将来的汽车都将依然是城市交通拥挤的主要问题。对这个问题提出的一个解决办法就是自动公路系统。

当汽车进入公路系统时,一支伸缩臂从车上落下与铁轨接触,这种铁轨同给地铁供电的铁轨相似。一旦与铁轨连接,汽车就由系统供电,汽车的操纵就会交给中心计算机。然后计算机将监控汽车的一切状况。

驾驶员将用电话将目的地的指令拨入监控系统。计算机将计算出最佳线路并且为汽车预留空间,使它一路畅通直达正确的公路出口。然后司机可以自由休息,只等蜂鸣器提醒他到了出口。据估计,自动公路每小时能够运送一万辆车,而现在的公路每小时只能运送 1500 到 2000 辆。



答案解析

1. 选 A

细节题。 答题依据在第二段和第三段。第二段中说道:在以后 30 年中汽车无疑要发生重大的变化,未来的汽车将不会由汽油发动机驱动,因此比现在汽车污染少得多。第三段开始又提到“Regardless of its power source... (不管汽车的动力如何...)”,从而验证了第二段中说到的变化。故 A 正确。

2. 选 C

细节题。 作者在第三段开头说:不管它的动力如何,未来汽车仍然是城市交通拥挤的主要问题。接着,作者开始介绍一种新的自动化高速公路交通系统。可见,作者在文章中主要关注的是如何解决交通堵塞。故 C 正确。

3. 选 A

细节题。 根据第四段第二句 Once attached to the rail, the car will become electrically powered from the system 可见电源是通过轨道传输给汽车的。故 A 正确。

4. 选 D

细节题。 答题依据在第四、五段。第四段末句说:汽车的所有运行都由计算机控制,第五段说:司机用电话把他的目的地告诉系统,司机然后就轻松地等待蜂鸣器通知他到达目的地了。据此,D 正确。

5. 选 C

观点题。 作者在首段对比了对未来小汽车的两种对立的态度,悲观的专家预言未来汽车

将会停止使用,而另一些人则认为汽车仍然是未来主要的交通工具。作者在第二段阐述未来汽车变化时说:The motorcar will undoubtedly change significantly over the next 30 years.下文着重介绍了旨在解决交通拥挤问题的自动汽车高速公路系统。故作者对未来汽车持乐观态度,C正确。

Passage Two

Foxes and farmers have never got on well. These small dog-like animals have long been accused of killing farm animals. They are officially classified as harmful and farmers try to keep their numbers down by shooting or poisoning them.

Farmers can also call on the services of their local hunt to control the fox population. Hunting consists of pursuing a fox across the countryside, with a group of specially trained dogs, followed by men and women riding horses. When the dogs eventually catch the fox they kill it or a hunter shoots it.

People who take part in hunting think of it as a sport; they wear a special uniform of red coats and white trousers, and follow strict codes of behavior. But owning a horse and hunting regularly is expensive, so most hunters are wealthy.

It is estimated that up to 100,000 people watch or take part in fox hunting. But over the last couple of decades the number of people opposed to fox hunting, because they think it is *brutal* (残酷的), has risen sharply. Nowadays it is rare for a hunt to pass off without some kind of *confrontation* (冲突) between hunters and hunt *saboteurs* (阻拦者). Sometimes these incidents lead to violence, but mostly saboteurs interfere with the hunt by misleading riders and disturbing the trail of the fox's smell, which the dogs follow.

Noisy confrontations between hunters and saboteurs have become so common that they are almost as much a part of hunting as the pursuit of foxes itself. But this year supporters of fox hunting face a much bigger threat to their sport. A Labour Party Member of the Parliament, Mike Foster, is trying to get Parliament to approve a new law which will make the hunting of wild animals with dogs illegal. If the law is passed, wild animals like foxes will be protected under the ban in Britain.

6. Rich people in Britain have been hunting foxes _____.
 - A) for recreation
 - B) in the interests of the farmers
 - C) to limit the fox population
 - D) to show off their wealth
7. What is special about fox hunting in Britain?
 - A) It involves the use of a deadly poison.
 - B) It is a costly event which rarely occurs.
 - C) The hunters have set rules to follow.
 - D) The hunters have to go through strict training.
8. Fox hunting opponents often interfere in the game _____.
 - A) by resorting to violence
 - B) by confusing the fox hunters
 - C) by taking legal action
 - D) by demonstrating on the scene
9. A new law may be passed by the British Parliament to _____.
 - A) prohibit farmers from hunting foxes

- B) forbid hunting foxes with dogs
 C) stop hunting wild animals in the countryside
 D) prevent large-scale fox hunting
10. It can be inferred from the passage that _____.
 A) killing foxes with poison is illegal
 B) limiting the fox population is unnecessary
 C) hunting foxes with dogs is considered cruel and violent
 D) fox-hunting often leads to confrontation between the poor and the rich



词汇突破

accuse	[ə'kju:z]	vt. 指控, 控告, 指责
classify	['klæsɪfaɪ]	vt. 把……分类, 把……分级
keep down		压制, 镇压; 使处于低水平, 控制
call on		号召, 要求; 访问, 拜访
consist of		由……组成
pursue	[pə'sju:]	vt. 追赶, 追踪; 继续, 从事
eventually	[ɪ'ventʃuəli]	ad. 最后, 终于
take part in		参加, 参与
think of as		把……看作
uniform	['ju:nɪfɔ:m]	n. 制服
up to		(数目上) 多达, (时间上) 一直到
oppose	[ə'pəuz]	v. 反对, 反抗
pass off		进行, 举行, 完成; 停止
lead to		导致, 引起; 通向
interfere	[ɪntə'fiə]	vi. 干涉, 介入; 妨碍, 干扰
mislead	[mis'li:d]	vt. 给……错误印象, 使误解; 把……带错路, 使误入歧途
disturb	[dɪ'stə:b]	vt. 打扰, 妨碍; 使不安, 使烦恼; 弄乱, 打乱
trail	[treɪl]	n. 小路, 小径; 痕迹, 踪迹
parliament	['pɑ:ləmənt]	n. 国会, 议会
approve	[ə'pru:v]	vt. 批准, 认可; 赞成, 同意
ban	[bæn]	n. 禁止, 禁令



难句剖析

1. Hunting consists of pursuing a fox across the countryside, (with a group of specially trained dogs), (followed by men and women riding horses).

【翻译演练】

【结构分析】此句的主语是 hunting, 谓语是 consists of, 动名词短语 pursuing... countryside 作宾语; 第一个括号表达是介词短语 with... dogs 作非限制性定语, 对动名词短语 pursuing... countryside 进行补充说明; 第二个括号表达是过去分词短语

followed... 作非限制性定语,对 trained dogs 进行补充说明。

【知识链接】specially trained dogs 经专门训练的狗

【参考译文】追猎包括用一群经专门训练的狗在乡间追杀狐狸,后面跟着骑马的男人和女人。

2. But over the last couple of decades the number (of people) (opposed to fox hunting), because they think it is brutal, has risen sharply.

【翻译演练】

【结构分析】此句的主语是 the number,谓语是 has risen;第一个括号表达是介词短语 of people 作后置定语修饰 the number,第二个括号表达是过去分词短语 opposed... 作后置定语修饰 people;第一个画线表达是介词短语 over... 作时间状语修饰 has risen,第二个画线表达是 because 引导的原因状语从句,对 opposed to... 进行修饰。

【知识链接】over the last couple of decades 在最近的几十年里

【参考译文】但是最近几十年反对猎杀狐狸的人数急剧上升,因为他们认为这样做很残酷。

3. Nowadays it is rare for a hunt to pass off without some kind of confrontation (between hunters and hunt saboteurs).

【翻译演练】

【结构分析】此句是 It be adj. for sb. to do 句型, it 是形式主语,不定式 to pass off 是真正的主语;句首的画线表达 nowadays 作时间状语,第二个画线表达是介词短语 without... 作状语修饰 pass,句末的括号表达是介词短语 between... and... 作后置定语修饰 confrontation。

【参考译文】如今,狩猎者和狩猎阻拦者之间不发生冲突而能顺利进行的狩猎已经很少了。

4. Sometimes these incidents lead to violence, // but mostly saboteurs interfere with the hunt by misleading riders and disturbing the trail (of the fox's smell), (which the dogs follow).

【翻译演练】

【结构分析】整体来讲,此句是 but 连接两段分句组成的并列结构;第一段分句中,主语是 these incidents,谓语是 lead to,宾语是 violence,画线表达 sometimes 作时间状语;第二段分句中,主语是 saboteurs,谓语是 interfere with,宾语是 the hunt,画线表达是 by 引导的介词短语作方式状语,第一个括号表达是介词短语 of... 作后置定语修饰 the trail,第二个括号表达是 which 引导的非限制性定语从句,对 the fox's smell 进行补充说明。

【知识链接】interfere with 干扰,阻碍。

【参考译文】有时这些事件会导致暴力,但在大多数情况下,阻拦猎狐的人以误导骑手或打乱狐狸的气味踪迹(猎犬以此跟踪狐狸)的办法来干扰狩猎。

5. Noisy confrontations (between hunters and saboteurs) have become so common // that they are almost as much a part of hunting as the pursuit of foxes itself.

【翻译演练】

【结构分析】此句是一个主从复合句结构,第一段是主句,第二段是 so... that 引导的结果状语从句;第一段主句中,主语是 noisy confrontations,谓语是系表结构 have become common,括号表达是介词短语 between... and... 作后置定语修饰 confrontations;第二段从句中,主语是 they,谓语是系表结构 are a part of hunting, as much... as 构成比较结构,画线表达 as... itself 作比较状语。

【知识链接】as much... as 跟……达到同一程度